

## **INFORME DE LA COMISIÓN ENCARGADA DE ANALIZAR, Y, EN SU CASO, PROPONER ALTERNATIVAS DE SOLUCIÓN A LA PROBLEMÁTICA QUE AFECTA A LA DIVISIÓN DE CIENCIAS BÁSICAS E INGENIERÍA, RELACIONADA CON LOS CURSOS DE LENGUAS EXTRANJERAS EN SUS DIVERSAS MODALIDADES**

La Comisión fue integrada en la Sesión 540 del Consejo Divisional, celebrada los días 20 y 22 de mayo de 2014, por acuerdo 540.9 con una composición de seis miembros y cuatro asesores, bajo el mandato de "analizar y en su caso, proponer alternativas de solución a la problemática que afecta a la División de Ciencias Básicas e Ingeniería, relacionada con los cursos de Lenguas Extranjeras en sus diversas modalidades. La fecha de entrega del dictamen se estableció para el 30 de septiembre de 2014, recibiendo posteriormente dos prórrogas, la primera para el 30 de enero de 2015 y la segunda hasta el 6 de marzo del 2015.

La Comisión se reunió en nueve ocasiones, los días 11 de junio, 11 de julio y 11 de septiembre del 2014, así como 26 de enero, 6, 10, 17 y 24 de febrero y 5 de marzo del presente año.

### **Metodología de trabajo**

La Comisión solicitó a la Mtra. Lucia Tomasini Bassols, Coordinadora de Estudios de Lenguas Extranjeras (CELEX) de la Unidad, y asesora de la Comisión, preparara y presentara la información referente a los alumnos de CBI que solicitan registro a los cursos de inglés, francés y alemán, así como inscripción a los exámenes de certificación respectivos que realiza el CELEX. Así mismo, se requirió información sobre el número de alumnos atendidos e inscritos y datos de índices de deserción. Del mismo modo, se solicitó a la Mtra. Luisa Gabriela Del Valle Díaz Muñoz, Coordinadora Divisional de Desarrollo Académico, y también asesora de la Comisión, realizara una presentación de la información relativa a los programas de apoyo para enseñanza del inglés establecidos en la División de Ciencias Básicas e Ingeniería.

Una vez realizadas las presentaciones, se analizó la información y se solicitó actualizar y aclarar algunos datos. A la reunión del 24 de febrero del año en curso, se invitó al Ing. Juan Carlos Pedral Valencia, Coordinador de Servicios de Computo de la Unidad, para que expusiera a la Comisión cómo es que funciona el sistema vía web a través del cual se realiza el proceso de registro de los alumnos interesados en inscribirse a los cursos que ofrece la Coordinación de Lenguas Extranjeras. Una inquietud particular de la Comisión era saber si existía la factibilidad técnica de incluir en el sistema un criterio de priorización para asignar las fichas del examen de ubicación.

Como resultado de los trabajos de la Comisión se presentan el diagnóstico y las recomendaciones siguientes.

## Diagnóstico

Los planes de estudios de las diez licenciaturas de la División, establecen como requisito de titulación mostrar un conocimiento básico de inglés francés o alemán. Para ello, el alumno puede acreditar alguno de los cursos de inglés III, francés III o Alemán III o un curso de nivel superior, que ofrezca la Coordinación de Estudios de Lenguas Extranjeras (CELEX) de la Unidad Azcapotzalco. Así mismo, el alumno puede aprobar el Examen de Certificación nivel A o superior, de alguna de las tres lenguas extranjeras referidas, que aplica esta misma instancia. Finalmente, puede presentar un certificado expedido por una institución externa a la Universidad, que sea al menos equivalente a los requisitos anteriores, según lo determinado por el Consejo Académico de la Unidad. La equivalencia la determina el propio CELEX.

El presente diagnóstico se divide en 6 apartados: los cursos ofrecidos directamente a través de CELEX; los que se imparte por profesores de CELEX, pero a través del programa de Educación Continua de la Coordinación de Vinculación de la Unidad; los cursos de preparación para presentar el Examen de Certificación que ofrece la DCBI; los exámenes de certificación de competencias lingüísticas y el establecimiento de equivalencia a través del cual se reconocen los cursos aprobados en una institución externa a la UAM.

- I. **Cursos CELEX.** Para inscribirse a los cursos de idiomas que ofrece CELEX, los alumnos deben haber acumulado un mínimo de 200 créditos. El registro de solicitudes para los alumnos que desean inscribirse por primera vez a estos cursos se realiza vía internet. El número de lugares (fichas) está limitado a un determinado número por licenciatura. Una vez que los alumnos se inscriben a un curso, pueden re-inscribirse en los siguientes trimestres a los grupos programados sin necesidad de solicitar ficha, a menos que hayan dejado de inscribirse a dos o más trimestres.

Al analizar la cantidad de grupos programados, la demanda por parte de los alumnos de la DCBI, así como el número de alumnos inscritos entre los trimestres 10-I a 14-P, se observa que la demanda de alumnos de posgrado se satisface prácticamente en su totalidad. En el caso de los alumnos de licenciatura, la demanda a cursos de alemán también se cubre, no así la de los cursos de francés e inglés. Para este último idioma, se venían ofreciendo un promedio de 20 lugares por licenciatura y trimestre, con lo cual se cubrió sólo el 50% de la demanda. En los últimos dos trimestres, el CELEX incrementó el número de lugares ofrecidos a los alumnos de la DCBI-A; adicionalmente los lugares no ocupados por las otras divisiones se otorgaron a los alumnos de nuestra División. Lo anterior se tradujo en que, en los trimestres 14-0 y 15-I, todos los alumnos que solicitaron ficha la obtuvieron.

En los trimestres que hubo demanda no satisfecha, se observó que pese a que el periodo de registro para solicitud de fichas fue de media hora, éstas se agotaron en menos de 2 minutos y en algunos casos en tan solo 20 segundos. La Comisión considera

que esta situación provoca que alumnos que tenían la intención de solicitar ficha, finalmente no lo hagan. De forma que se estima que la demanda real es superior a la registrada durante el proceso de solicitud de fichas.

Entre 2010 y 2014 en los cursos de inglés de CELEX estuvieron inscritos un promedio anual de 1200 alumnos, si se consideran los cursos de francés y alemán la inscripción promedio anual asciende a 1720 alumnos de la DCBI. Así mismo, es importante señalar que en el último año el promedio mencionado se superó en casi un 25%.

Por lo que respecta al índice de aprobación, en 2014 de los 2160 alumnos inscritos en alguno de los tres idiomas, 1440 aprobaron el curso, lo que representa el 66.7%. Así mismo, 220 alumnos, es decir aproximadamente el 10% fueron dados de baja por inasistencia.

- II. **Cursos de Educación Continua.** Otra opción que tienen los alumnos de la DCBI-A para adquirir las competencias básicas de comunicación en inglés, son los cursos de Educación Continua que ofrece CELEX conjuntamente con la Coordinación de Vinculación de la Unidad. Estos cursos se imparten los sábados durante el periodo trimestral y entre semana en los periodos inter-trimestrales. Tienen la misma duración y objetivos que los cursos ofrecidos por CELEX, de forma que los alumnos que aprueban el nivel III o superior obtienen una constancia, expedida por CELEX, que permite cumplir con el requisito de idioma para la titulación. Estos cursos se han venido impartiendo desde 2006.

Actualmente, el costo de los cursos es de \$1250. La División cuenta con un programa de becas, de forma tal que la mayoría de los alumnos no pagan los cursos o pagan el 50%. Los recursos para las becas son aportados por la Rectoría de Unidad y la propia División.

La solicitud de inscripción se realiza directamente en la Secretaría Académica de CBI, los requisitos son:

1. Tener inscritas UEA de su carrera al momento de inscribirse al curso.
2. Tener cubierto como mínimo el 50% de los créditos de su plan de estudios.
3. Presentar el examen de ubicación.
4. Examen de ubicación de 08:30 a 11:00 hrs. Edificio C 2o piso COVI.
5. Pago en una sola exhibición.

Desde que se inició con el programa de becas, la demanda no ha superado la capacidad de becas que es posible ofrecer.

Los índices de aprobación de los cursos ofrecidos a través de Educación Continua son superiores a los de los cursos ofrecidos por CELEX. Se cree que esto se debe a que, al

reprobar el alumno pierde la oportunidad de obtener la beca, hasta que cumpla nuevamente con el requisito de regularidad y promedio. Otro factor que se considera influye para que haya una mayor eficiencia en estos cursos es que, al ser sabatinos o inter-trimestrales, no hay traslapes de horarios con las clases de las UEA del Plan de Estudios.

- III. **Cursos semi-presenciales (B-learning).** Estos cursos se imparten en la DCBI, desde 14P, con la finalidad de preparar a los alumnos para presentar el examen de certificación nivel A. Los alumnos se registran directamente en la Coordinación de Desarrollo Académico de la DCBI. Los cursos no tienen costo y los alumnos pueden inscribirse al tener 150 créditos acumulados, en estos cursos cada alumno va avanzando a su ritmo. La cantidad de alumnos atendidos es reducida, aun cuando en el último trimestre se observó un incremento en la participación. Por el poco tiempo transcurrido desde su implementación, aún no se puede evaluar la eficiencia e impacto de esta estrategia.

Por el momento, el impacto de estos cursos en la preparación de alumnos de la DCBI en el conocimiento del inglés es reducido, en los tres trimestres que lleva operando se han atendido 81 alumnos.

- IV. **Exámenes de Certificación.** Entre 2010 y 2014 se han registrado más de 1200 alumnos para realizar el examen de certificación en alguno de sus tres niveles. Esto equivale a un promedio de 240 alumnos al año. El porcentaje promedio de alumnos que han obtenido la certificación es del 35 % respecto a los que han presentado el examen.
- V. **Validación de un certificado expedido por una institución externa a la Universidad.** A lo largo del 2014 el número de constancias de instituciones externas que se validaron por parte de CELEX fue de 51. De esta forma se observó que el número de instituciones reconocidas por el Acuerdo 216.12 del 7 de Julio del 2000 del Consejo Académico, es limitado.

Una inquietud de la Comisión fue obtener información sobre la demanda real de cursos de idiomas, tarea que no es sencilla, por lo que se tomó como base el Archivo General de Alumnos (AGA) y se filtró a los alumnos que tuvieran más de 200 créditos. Con este criterio, en 2015 se estima una demanda potencial de 3419 alumnos de la DCBI. Esta demanda potencial supera la capacidad de CELEX, de allí la importancia de aprovechar al máximo los recursos existentes.

Otra forma de estimar la demanda es con base en el número de egresados. El egreso anual de las licenciaturas de la DCBI en los últimos años ha ido en aumento, pasando de 475 en 2010 a 577 en 2014. Para que 600 alumnos alcancen el nivel de conocimiento de lenguas requerido para la titulación, a través de cursos impartidos en CELEX o COVI y considerando

un 40% de aprobación promedio, se requeriría ofrecer al menos 1500 lugares en los cursos básicos al año. En razón de que los alumnos pueden inscribirse a los cursos de idiomas habiendo cubierto menos del 50% de los créditos de su Plan de Estudios, muchos de los lugares ofertados son utilizados por alumnos que no concluyen la licenciatura. No se considera adecuado incrementar el número de créditos solicitado como requisito, dada la importancia de que los alumnos tengan la posibilidad de utilizar sus conocimientos de idiomas en las UEA del Plan de Estudios, así como de acreditar cursos de nivel superior al III, que corresponde a un nivel básico.

Por lo que respecta a los cursos de CELEX, no se considera adecuado que la asignación de lugares para los alumnos de primer ingreso o re-ingreso se realice con base en el orden en que se registra la solicitud. Como se mencionó anteriormente los lugares suelen agotarse en cuestión de segundos.

En este sentido el Ing. Juan Carlos Pedral manifestó que el criterio de asignación se puede modificar, si lo solicita la Coordinación de CELEX y se cuenta en la base de datos con la información requerida para la priorización. Así mismo, señaló que dependiendo de la complejidad del algoritmo de priorización, se requeriría de media hora a una hora para realizar la asignación de lugares.

La comisión propone aprobar las siguientes

## RECOMENDACIONES

### 1. A la Dirección de Ciencias Básicas e Ingeniería.

- Aplicar una encuesta electrónica a los alumnos de CBI, en la tercera semana del trimestre, que permita detectar los problemas de registro, inscripción y acreditación de los cursos de lenguas extranjeras impartidos por CELEX.
- Proponer que en los planes de estudio de las licenciaturas de la División se incluyan los cursos de Comprensión de Textos en inglés y francés nivel III, como una opción para acreditar el conocimiento básico de una lengua extranjera, que se solicita como requisito de titulación.
- Proponer que en los planes de estudio de las licenciaturas de la División se incluyan los exámenes de Comprensión de Textos en inglés y francés, como una opción para acreditar el conocimiento básico de una lengua extranjera, que se solicita como requisito de titulación.
- Mejorar la difusión de los cursos sabatinos y B-Learning.
- Llevar a cabo un análisis de la demanda de cursos sabatinos y de verano, que permita definir la oferta.
- Llevar a cabo un seguimiento trimestral de los resultados de los alumnos que optaron por la modalidad B-Learning.
- Solicitar al Director de la División de Ciencias Sociales y Humanidades que lleve a cabo un análisis de las encuestas de la séptima semana, para determinar la relación del desempeño docente con la deserción y los índices de reprobación de los alumnos de CBI.

### 2. A la Rectoría de la Unidad.

- Proponer al Consejo Académico la revisión del acuerdo 216.12 del 7 de Julio del 2000, en el que se relacionan las instituciones reconocidas para la acreditación del idioma, con el objeto de ampliar las opciones.
- Analizar la posibilidad de gestionar becas o descuentos para los alumnos de la UAM en Institutos de idiomas.

### 3. A la Coordinación de Estudios de Lenguas Extranjeras.

- Modificar el proceso de registro e inscripción a los cursos ofrecidos por CELEX, permitiendo el registro de todos los alumnos que lo soliciten y que posteriormente se asignen los lugares de acuerdo a un criterio de priorización definido por cada División. En su defecto implementar un mecanismo de pre-registro de alumnos a las diferentes modalidades de cursos de lenguas.
- Considerar la información de la demanda obtenida mediante el mecanismo propuesto en el punto anterior, para proponer e instrumentar acciones que respondan a las necesidades de cada División.
- Mejorar el diseño de la página WEB de la Coordinación, de forma que sea fácil localizar la información referente a los requisitos de inscripción y horarios de los cursos, fechas y trámites para el registro del examen de certificación, así como los tutoriales y material de apoyo.
- Programar algunos de los cursos de lenguas en función de los horarios de los alumnos de CBI.
- Estudiar la posibilidad de realizar el proceso de inscripción a los cursos de CELEX simultáneamente a la inscripción a las UEA del plan de estudios.
- Asignar un horario de acceso al Centro de Recursos de CELEX para que los alumnos registrados en el curso B-Learning puedan hacer uso de la herramienta "Tell me more" bajo la tutoría del profesor responsable.
- Garantizar asesoría y atención calificada a los alumnos que usan el centro de recursos.
- Gestionar un mayor descuento o financiamiento en la adquisición de los libros de texto empleados en los cursos de CELEX.

**ATENTAMENTE**  
**"Casa abierta al tiempo"**

**LA COMISIÓN**

Dr. David Elizarraraz Martínez

---

Mtro. Roberto A. Alcántara Ramírez

---

Dr. Benjamín Vázquez González

---

Dr. Luciano Roberto Fernández Sola

---

Sr. Jorge Omar Martínez Hernández

---

Dra. Lourdes Delgado Núñez  
(Coordinador de la Comisión)

---

Marzo 6, 2015.

# **ANEXOS**

**INFORMACIÓN COORDINACIÓN DE LENGUAS  
EXTRANJERAS**

# **Coordinación de Estudios de Lenguas Extranjeras:**

**Datos, cursos, certificaciones  
de 2010 a 2014 para CBI**

**Lucía Tomasini  
Coordinadora CELEX**



## ALUMNOS DE CBI INSCRITOS EN LA CELEX DE 2014 A 15-I.

| IDIOMA       | NIVEL               | DIVISIÓN CBI |            |            |            |
|--------------|---------------------|--------------|------------|------------|------------|
|              |                     | 14-I         | 14-P       | 14-O       | 15-I       |
| INGLÉS       | (Intro) I, II y III | 338          | 397        | 478        | 502        |
|              | IV, V, VI y VII     | 81           | 100        | 110        | 98         |
|              | VIII, IX y X        | 6            | 7          | 4          | 7          |
| FRANCÉS      | I, II y III         | 92           | 91         | 71         | 60         |
|              | IV, V y VI          | 6            | 12         | 15         | 13         |
|              | VII, VIII y IX      | 0            | 0          | 0          | 0          |
| ALEMÁN       | I, II y III         | 95           | 120        | 98         | 60         |
|              | IV, V y VI          | 7            | 16         | 6          | 8          |
|              | VII, VIII y IX      | 0            | 0          | 0          | 0          |
| <b>TOTAL</b> |                     | <b>625</b>   | <b>743</b> | <b>782</b> | <b>748</b> |

# Exámenes de Certificación

- La CELEX abre dos periodos de Certificación por trimestre
- El registro en línea inició a partir del segundo periodo de certificaciones del Trimestre 13-I
- No ha habido reporte de alumnos sin lugar en el registro al examen

## Exámenes de Certificación, 2010 -2014

|                        | 2010       |            | 2011      |           | 2012       |           | 2013      |           | 2014*      |            | Total       |            |
|------------------------|------------|------------|-----------|-----------|------------|-----------|-----------|-----------|------------|------------|-------------|------------|
|                        | I          | A          | I         | A         | I          | A         | I         | A         | I          | A          | I           | A          |
| <b>Certificación A</b> | 297        | 97         | 78        | 28        | 115        | 41        | 76        | 28        | 294        | 102        | 860         | 296        |
| <b>Certificación B</b> | 41         | 10         | 4         | 1         | 10         | 5         | 9         | 2         | 24         | 14         | 88          | 32         |
| <b>Certificación C</b> | 33         | 18         | 6         | 1         | 8          | 3         | 7         | 1         | 15         | 6          | 69          | 29         |
| <b>Total</b>           | <b>371</b> | <b>125</b> | <b>88</b> | <b>30</b> | <b>133</b> | <b>49</b> | <b>92</b> | <b>31</b> | <b>333</b> | <b>122</b> | <b>1017</b> | <b>357</b> |

I= Alumnos inscritos

A= Alumnos que aprobaron

\* Se contabilizan los trimestres 14-I y 14-P

## La Certificación

| Exámenes de certificación en Inglés, Trimestre 14-I |                |           |            |                 |           |            |            |           |            |
|-----------------------------------------------------|----------------|-----------|------------|-----------------|-----------|------------|------------|-----------|------------|
|                                                     | Primer periodo |           |            | Segundo periodo |           |            | Total      |           |            |
|                                                     | Inscritos      | Aprobados |            | Inscritos       | Aprobados |            | Inscritos  | Aprobados |            |
| <b>Certificación A</b>                              | 70             | 30        | 43%        | 89              | 39        | 44%        | 159        | 69        | 43%        |
| <b>Certificación B</b>                              | 4              | 4         | 100%       | 2               | 1         | 50%        | 6          | 5         | 83%        |
| <b>Certificación C</b>                              | 1              | 0         | 0%         | 4               | 1         | 25%        | 5          | 1         | 20%        |
| <b>TOTAL</b>                                        | <b>75</b>      | <b>34</b> | <b>45%</b> | <b>95</b>       | <b>41</b> | <b>43%</b> | <b>170</b> | <b>75</b> | <b>44%</b> |

| Exámenes de certificación en Inglés, Trimestre 14-P* |                |           |            |                 |           |            |            |           |            |
|------------------------------------------------------|----------------|-----------|------------|-----------------|-----------|------------|------------|-----------|------------|
|                                                      | Primer periodo |           |            | Segundo periodo |           |            | Total      |           |            |
|                                                      | Inscritos      | Aprobados |            | Inscritos       | Aprobados |            | Inscritos  | Aprobados |            |
| <b>Certificación A</b>                               | 59             | 16        | 27%        | 76              | 17        | 22%        | 135        | 33        | 24%        |
| <b>Certificación B</b>                               | 8              | 4         | 50%        | 10              | 5         | 50%        | 18         | 9         | 50%        |
| <b>Certificación C</b>                               | 2              | 1         | 50%        | 8               | 4         | 50%        | 10         | 5         | 50%        |
| <b>Total</b>                                         | <b>69</b>      | <b>21</b> | <b>30%</b> | <b>94</b>       | <b>26</b> | <b>28%</b> | <b>163</b> | <b>47</b> | <b>29%</b> |

\*A partir del trimestre 14-P se estableció el filtro de 200 créditos para registrarse en línea.

# Demanda de la División de CBI y atención de la CELEX para el idioma Alemán de 2010-I a 2015-I

| División CBI          | 10-I |      | 10-P |      | 10-O |      | TOTAL      | 11-I |      | 11-P |      | 11-O |      | TOTAL      |
|-----------------------|------|------|------|------|------|------|------------|------|------|------|------|------|------|------------|
|                       | Lic. | Pos. | Lic. | Pos. | Lic. | Pos. | 2010       | Lic. | Pos. | Lic. | Pos. | Lic. | Pos. | 2011       |
| Oferta CELEX          | *    | *    | 10   | 2    | 35   | 2    | <b>49</b>  | 30   | 2    | 130  | 10   | 130  | 10   | <b>312</b> |
| Registrados           | 42   | 4    | 30   | 3    | 34   | 1    | <b>114</b> | 29   | 0    | 110  | 1    | 81   | 0    | <b>221</b> |
| Sin lugar             | 0    | 0    | 94   | 0    | 39   | 0    | <b>133</b> | 30   | 0    | 0    | 0    | 0    | 0    | <b>30</b>  |
| Inscritos             | 58   | 0    | 41   | 0    | 48   | 2    | <b>149</b> | 48   | 4    | 74   | 5    | 144  | 1    | <b>276</b> |
| *No se tiene el dato. |      |      |      |      |      |      |            |      |      |      |      |      |      |            |
|                       |      |      |      |      |      |      |            |      |      |      |      |      |      |            |
|                       |      |      |      |      |      |      |            |      |      |      |      |      |      |            |
| División CBI          | 12-I |      | 12-P |      | 12-O |      | TOTAL      | 13-I |      | 13-P |      | 13-O |      | TOTAL      |
|                       | Lic. | Pos. | Lic. | Pos. | Lic. | Pos. | 2012       | Lic. | Pos. | Lic. | Pos. | Lic. | Pos. | 2013       |
| Oferta CELEX          | 130  | 10   | 130  | 10   | 130  | 10   | <b>420</b> | 130  | 10   | 130  | 10   | 130  | 10   | <b>420</b> |
| Registrados           | 78   | 0    | 80   | 1    | 62   | 0    | <b>221</b> | 93   | 2    | 120  | 0    | 123  | 0    | <b>338</b> |
| Sin lugar             | 0    | 0    | 0    | 0    | 0    | 0    | <b>0</b>   | 0    | 0    | 0    | 0    | 0    | 0    | <b>0</b>   |
| Inscritos             | 94   | 0    | 99   | 0    | 64   | 0    | <b>257</b> | 96   | 1    | 109  | 1    | 135  | 0    | <b>342</b> |
|                       |      |      |      |      |      |      |            |      |      |      |      |      |      |            |
|                       |      |      |      |      |      |      |            |      |      |      |      |      |      |            |
| División CBI          | 14-I |      | 14-P |      | 14-O |      | TOTAL      | 15-I |      |      |      |      |      |            |
|                       | Lic. | Pos. | Lic. | Pos. | Lic. | Pos. | 2014       | Lic. | Pos. |      |      |      |      |            |
| Oferta CELEX          | 130  | 10   | 130  | 10   | 130  | 10   | <b>420</b> | 130  | 10   |      |      |      |      |            |
| Registrados           | 102  | 0    | 94   | 1    | 64   | 2    | <b>263</b> | 48   | 7    |      |      |      |      |            |
| Sin lugar             | 0    | 0    | 0    | 0    | 0    | 0    | <b>0</b>   | 0    | 0    |      |      |      |      |            |
| Inscritos             | 101  | 0    | 135  | 1    | 101  | 3    | <b>237</b> | 63   | 5    |      |      |      |      |            |

## Demanda de la División de CBI y atención de la CELEX para el idioma Francés de 2010-I a 2015-I

| División CBI | 10-I |      | 10-P |      | 10-O |      | TOTAL      | 11-I |      | 11-P |      | 11-O |      | TOTAL      |
|--------------|------|------|------|------|------|------|------------|------|------|------|------|------|------|------------|
|              | Lic. | Pos. | Lic. | Pos. | Lic. | Pos. | 2010       | Lic. | Pos. | Lic. | Pos. | Lic. | Pos. | 2011       |
| Oferta CELEX | *    | *    | 30   | 10   | 30   | 10   | <b>80</b>  | 60   | 10   | 60   | 10   | 60   | 10   | <b>210</b> |
| Registrados  | 67   | 5    | 30   | 3    | 30   | 0    | <b>135</b> | 60   | 0    | 60   | 3    | 60   | 1    | <b>184</b> |
| Sin lugar    | 0    | 0    | 70   | 0    | 56   | 0    | <b>126</b> | 11   | 0    | 35   | 0    | 0    | 0    | <b>46</b>  |
| Inscritos    | 104  | 1    | 90   | 6    | 77   | 5    | <b>283</b> | 81   | 8    | 102  | 5    | 97   | 1    | <b>294</b> |

\*No se tiene el dato.

| División CBI | 12-I |      | 12-P |      | 12-O |      | TOTAL      | 13-I |      | 13-P |      | 13-O |      | TOTAL      |
|--------------|------|------|------|------|------|------|------------|------|------|------|------|------|------|------------|
|              | Lic. | Pos. | Lic. | Pos. | Lic. | Pos. | 2012       | Lic. | Pos. | Lic. | Pos. | Lic. | Pos. | 2013       |
| Oferta CELEX | 60   | 10   | 60   | 10   | 60   | 10   | <b>210</b> | 60   | 10   | 60   | 10   | 60   | 10   | <b>210</b> |
| Registrados  | 60   | 1    | 60   | 1    | 60   | 0    | <b>182</b> | 60   | 1    | 60   | 2    | 60   | 0    | <b>183</b> |
| Sin lugar    | 29   | 0    | 29   | 0    | 10   | 0    | <b>68</b>  | 24   | 0    | 36   | 0    | 41   | 0    | <b>101</b> |
| Inscritos    | 87   | 0    | 84   | 0    | 72   | 0    | <b>243</b> | 98   | 1    | 91   | 0    | 103  | 0    | <b>293</b> |

| División CBI | 14-I |      | 14-P |      | 14-O |      | TOTAL      | 15-I |      |
|--------------|------|------|------|------|------|------|------------|------|------|
|              | Lic. | Pos. | Lic. | Pos. | Lic. | Pos. | 2014       | Lic. | Pos. |
| Oferta CELEX | 60   | 10   | 60   | 10   | 90   | 10   | <b>240</b> | 90   | 10   |
| Registrados  | 60   | 3    | 60   | 3    | 39   | 2    | <b>167</b> | 42   | 3    |
| Sin lugar    | 26   | 0    | 32   | 0    | 0    | 0    | <b>58</b>  | 0    | 0    |
| Inscritos    | 97   | 1    | 104  | 3    | 26   | 2    | <b>205</b> | 69   | 4    |

## Demanda de la División de CBI y atención de la CELEX para el idioma Inglés de 2010-I a 2015-I

| División CBI | 10-I |      | 10-P |      | 10-O |      | TOTAL       | 11-I |      | 11-P |      | 11-O |      | TOTAL      |
|--------------|------|------|------|------|------|------|-------------|------|------|------|------|------|------|------------|
|              | Lic. | Pos. | Lic. | Pos. | Lic. | Pos. | 2010        | Lic. | Pos. | Lic. | Pos. | Lic. | Pos. | 2011       |
| Oferta CELEX | *    | *    | 150  | 10   | 150  | 10   | <b>320</b>  | 200  | 10   | 200  | 10   | 200  | 10   | <b>630</b> |
| Registrados  | 210  | 4    | 137  | 4    | 139  | 2    | <b>496</b>  | 159  | 6    | 193  | 7    | 170  | 6    | <b>541</b> |
| Sin lugar    | 43   | 0    | 235  | 0    | 156  | 0    | <b>434</b>  | 80   | 2    | 210  | 6    | 125  | 0    | <b>423</b> |
| Inscritos    | 375  | 6    | 385  | 12   | 345  | 8    | <b>1131</b> | 322  | 21   | 319  | 9    | 305  | 4    |            |

\*No se tiene el dato.

| División CBI | 12-I |      | 12-P |      | 12-O |      | TOTAL       | 13-I |      | 13-P |      | 13-O |      | TOTAL       |
|--------------|------|------|------|------|------|------|-------------|------|------|------|------|------|------|-------------|
|              | Lic. | Pos. | Lic. | Pos. | Lic. | Pos. | 2012        | Lic. | Pos. | Lic. | Pos. | Lic. | Pos. | 2013        |
| Oferta CELEX | 200  | 10   | 200  | 10   | 200  | 10   | <b>630</b>  | 200  | 10   | 200  | 10   | 200  | 10   | <b>630</b>  |
| Registrados  | 184  | 0    | 177  | 6    | 192  | 0    | <b>559</b>  | 183  | 1    | 194  | 4    | 196  | 2    | <b>580</b>  |
| Sin lugar    | 119  | 0    | 119  | 0    | 194  | 0    | <b>432</b>  | 211  | 1    | 250  | 0    | 292  | 0    | <b>754</b>  |
| Inscritos    | 299  | 7    | 352  | 4    | 374  | 0    | <b>1009</b> | 427  | 5    | 413  | 4    | 502  | 4    | <b>1355</b> |

| División CBI | 14-I |      | 14-P |      | 14-O |      | TOTAL      | 15-I |      |
|--------------|------|------|------|------|------|------|------------|------|------|
|              | Lic. | Pos. | Lic. | Pos. | Lic. | Pos. | 2014       | Lic. | Pos. |
| Oferta CELEX | 200  | 10   | 200  | 10   | 355  | 25   | <b>800</b> | 355  | 10   |
| Registrados  | 189  | 6    | 208  | 5    | 410* | 6    | <b>824</b> | 281  | 12   |
| Sin lugar    | 205  | 0    | 292  | 0    | 0    | 0    | <b>497</b> | 0    | 0    |
| Inscritos    | 420  | 5    | 507  | 4    | 520  | 4    | <b>936</b> | 594  | 13   |

\* Se ofrecieron 355 lugares para licenciatura y a los alumnos que no alcanzaron registro se les otorgaron espacios que fueron quedando de las otras Divisiones y en total se agregaron 55 alumnos más, obteniendo así 410 lugares para CBI.

## Demanda de lugares para Trimestre 14-0

| <b>SATURACIÓN DE FICHAS PARA EL TRIMESTRE 14-0</b> |                         |                    |               |            |                       |            |
|----------------------------------------------------|-------------------------|--------------------|---------------|------------|-----------------------|------------|
| Carrera                                            | Fichas<br>Asignadas     | Fichas<br>Ocupadas | Fichas Libres | Sin Cupo   | Fichas<br>Solicitadas |            |
| <b>Inglés</b>                                      | Ing. Computación        | 49                 | 49            | 0          | 0                     | 49         |
|                                                    | Ing. Electrónica        | 39                 | 39            | 0          | 3                     | 42         |
|                                                    | Ing. Ambiental          | 34                 | 34            | 0          | 11                    | 45         |
|                                                    | Ing. Civil              | 34                 | 34            | 0          | 11                    | 45         |
|                                                    | Ing. Química            | 34                 | 34            | 0          | 5                     | 39         |
|                                                    | Ing. Industrial         | 34                 | 34            | 0          | 5                     | 39         |
|                                                    | Ing. Mecánica           | 34                 | 34            | 0          | 3                     | 37         |
|                                                    | Ing. Eléctrica          | 34                 | 16            | <b>18</b>  | 0                     | 16         |
|                                                    | Ing. Física             | 34                 | 21            | <b>13</b>  | 0                     | 21         |
|                                                    | Ing. Metalúrgica        | 29                 | 11            | <b>18</b>  | 0                     | 11         |
| <b>Total Inglés</b>                                |                         | <b>355</b>         | <b>306</b>    | <b>49</b>  | <b>38</b>             | <b>344</b> |
| <b>Francés</b>                                     | Todas las licenciaturas | 90                 | 39            | 51         | 0                     | 39         |
| <b>Alemán</b>                                      | Todas las licenciaturas | 130                | 64            | 66         | 0                     | 64         |
| <b>TOTAL</b>                                       |                         | <b>575</b>         | <b>409</b>    | <b>166</b> | <b>38</b>             | <b>447</b> |

## Proceso de Inscripción

- Cada trimestre CELEX abre un periodo de inscripción a los cursos a través de un examen de ubicación cuyo resultado situará al alumno en un nivel determinado de estudio, de acuerdo con los programas de la lengua de su elección.
- Convocatoria 14-O  
[http://lenguas.azc.uam.mx/convoca\\_regulares.php#](http://lenguas.azc.uam.mx/convoca_regulares.php#)

| Aportación                                     |                 |
|------------------------------------------------|-----------------|
| Examen de ubicación                            | \$5.00          |
| Cursos para alumnos de licenciatura y posgrado | EXENTOS DE PAGO |

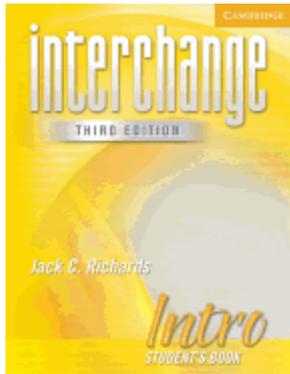
## Proceso de inscripción para alumnos de licenciatura o posgrado

|                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Regístrate en línea e imprime</b> | Para registrarte en línea necesitarás los siguientes datos: Matrícula, RFC, Correo electrónico, Teléfono                                                                                                                                                                                                                           |
|                                      | Si vas a inscribirte a:                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                      | <ul style="list-style-type: none"><li>- Inglés: es obligatorio hacer examen de ubicación y posteriormente imprimir tu comprobante de ubicación.</li><li>- Francés o Alemán: si nunca has estudiado éstos idiomas, elige ir directo a nivel I, o bien, si ya tienes conocimientos elige presentar tu examen de ubicación.</li></ul> |
|                                      | Regístrate en la fecha indicada para tu carrera o procedencia:                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                      | Imprime tu registro a partir del momento de registrarte. Ahí viene indicado el salón y horario para presentar tu examen.                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Paga tu examen</b>                | Paga en la terminal punto de venta (TPV) EXCLUSIVA PARA CELEX, ubicada en el CENTRO DE RECURSOS DE LENGUAS EXTRANJERAS, edificio "C" primer piso. El pago es únicamente con TU credencial de alumno y es INTRANSFERIBLE.                                                                                                           |
|                                      | La clave para realizar el pago del examen de ubicación es:<br>Clave 97 para “Examen de Ubicación”                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Presenta tu examen</b>            | Presenta tu examen en la fecha y el lugar indicados en tu registro.                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Imprime tu resultado</b>          | Imprime el resultado de tu examen de ubicación con tu número y contraseña de registro                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Inscríbete</b>                    | Inscríbete en el Edificio T, 1er. Piso, de acuerdo con la distribución de matrículas que se publicará en la página de lenguas.                                                                                                                                                                                                     |
|                                      | ¿Qué documentación necesito para inscribirme o reinscribirme?<br>Identificación oficial con fotografía.<br>Resultado de examen de ubicación 14-O o comprobante de calificación 14-P ó 14-I resellado (previamente) por la CELEX.                                                                                                   |
| <b>Preséntate a clases</b>           | Inicio de clases                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

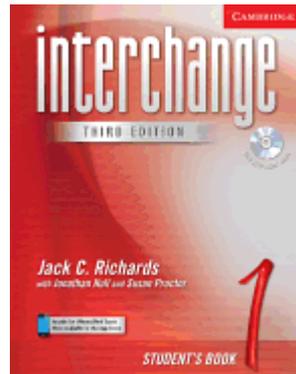
## Proceso de bajas y resello

- **Resello**
  - Los alumnos que hayan concluido un nivel (aprobado o no) y no se reinscriban en el trimestre inmediato posterior podrán conservar la vigencia de su comprobante de calificación, hasta por un trimestre, a través del resello del mismo.
- **Baja justificada (hasta tercera semana)**
  - Cuando el alumno tiene un empalme de UEA
  - Por motivos laborales
  - Motivos personales
- **Baja no justificada**
  - No se presenta la primera semana de clases
  - El número de faltas es mayor al permitido

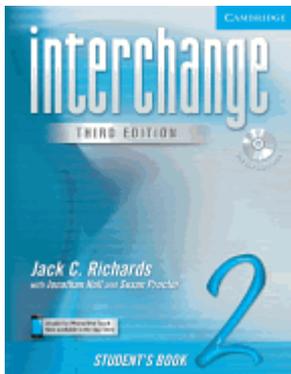
## Materiales y costos



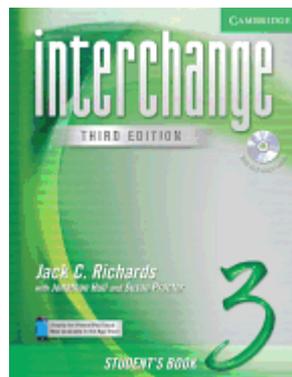
Inglés Intro  
\$305



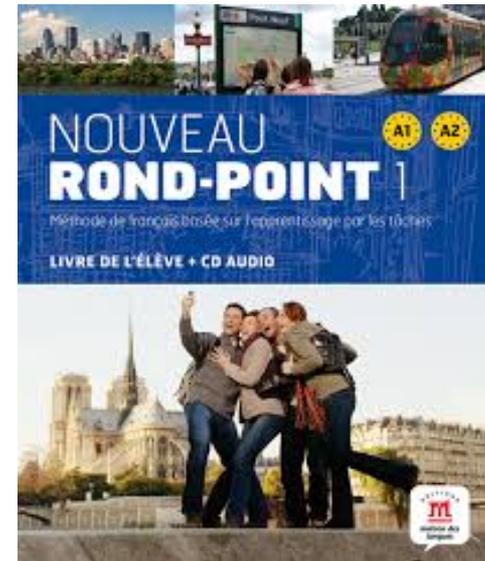
Inglés I, II y III  
\$385



Inglés IV, V y VI  
\$385



Inglés VII y VIII  
\$385



Francés I - IV  
\$360

**AÑO 2014**  
**TOTAL DE CONSTANCIAS EMITIDAS = 1311**

| Tipo de Constancia                   | CBI        | CSH        | CYAD       | POSGRADO   | EXTERNOS  | TOTAL       |
|--------------------------------------|------------|------------|------------|------------|-----------|-------------|
| Reconocimiento ( R ) *               | 51         | 42         | 7          | 27         |           | 127         |
| Reposición (REP)                     | 5          | 5          |            | 1          | 1         | 12          |
| Caducó ( C )                         | 21         | 63         | 7          | 2          |           | 93          |
| COVI (CO)                            | 133        | 29         |            |            |           | 162         |
| SEA (S)                              |            | 106        | 205        |            |           | 311         |
| Certificación "A" Inglés ("A")       | 139        |            |            | 14         | 2         | 155         |
| Certificación "B" Inglés ("B")       | 6          | 1          |            | 7          | 2         | 16          |
| Certificación "C" Inglés ("C")       | 4          |            |            | 2          | 1         | 7           |
| Comprensión de Lectura Inglés (CLI)  |            | 224        | 71         | 107        | 6         | 408         |
| Comprensión de Lectura Francés (CLF) |            | 3          | 3          | 2          | 5         | 13          |
| Certificación "A" Francés ("A" Fran) | 2          |            |            |            |           | 2           |
| Certificación "B" Francés ("B" Fran) |            |            |            | 1          |           | 1           |
| CL a certificación (CLxCERT)         | 1          |            |            |            |           | 1           |
| Intercambio                          |            |            | 1          |            |           | 1           |
| Para Beca                            | 1          |            |            |            |           | 1           |
| CL para Posgrado (CL/Pos)            |            | 1          |            |            |           | 1           |
| <b>TOTAL</b>                         | <b>363</b> | <b>474</b> | <b>294</b> | <b>163</b> | <b>17</b> | <b>1311</b> |

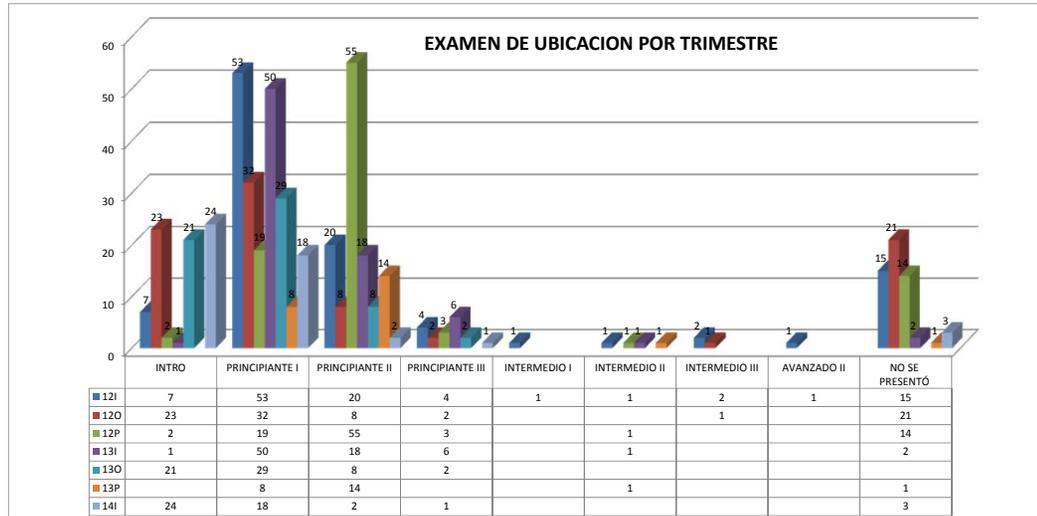
\*CAMBRIDGE ESOL EXAMINATIONS/HARMON HALL/IPN/UNIVERSIDAD POLITÉCNICA DEL VALLE DE MÉXICO/UAM IZTAPALAPA

**INFORMACIÓN COORDINACIÓN DIVISIONAL DE  
PLANEACIÓN Y COORDINACIÓN DIVISIONAL DE  
DESARROLLO ACADÉMICO.**

## **CURSOS DE COMPETENCIAS LINGÜÍSTICAS EN L3**

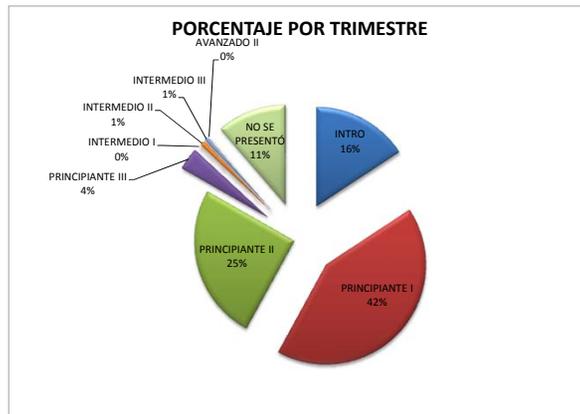
### ALUMNOS QUE PRESENTARON EL EXAMEN DE UBICACIÓN DEL PROGRAMA COMPETENCIAS LINGÜÍSTICAS Y EL NIVEL ASIGNADO

| Cuenta de MATRICUL   |            | Rótulos de columna |           |           |           |           |           |               |
|----------------------|------------|--------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|---------------|
| Rótulos de fila      | 12I        | 12O                | 12P       | 13I       | 13O       | 13P       | 14I       | Total general |
| INTRO                | 7          | 23                 | 2         | 1         | 21        |           | 24        | 78            |
| PRINCIPIANTE I       | 53         | 32                 | 19        | 50        | 29        | 8         | 18        | 209           |
| PRINCIPIANTE II      | 20         | 8                  | 55        | 18        | 8         | 14        | 2         | 125           |
| PRINCIPIANTE III     | 4          | 2                  | 3         | 6         | 2         |           | 1         | 18            |
| INTERMEDIO I         | 1          |                    |           |           |           |           |           | 1             |
| INTERMEDIO II        | 1          |                    | 1         | 1         |           | 1         |           | 4             |
| INTERMEDIO III       | 2          | 1                  |           |           |           |           |           | 3             |
| AVANZADO II          | 1          |                    |           |           |           |           |           | 1             |
| NO SE PRESENTÓ       | 15         | 21                 | 14        | 2         |           | 1         | 3         | 56            |
| <b>Total general</b> | <b>104</b> | <b>87</b>          | <b>94</b> | <b>78</b> | <b>60</b> | <b>24</b> | <b>48</b> | <b>495</b>    |



### ALUMNOS QUE PRESENTARON EL EXAMEN DE UBICACIÓN DEL PROGRAMA COMPETENCIAS LINGÜÍSTICAS Y EL NIVEL ASIGNADO

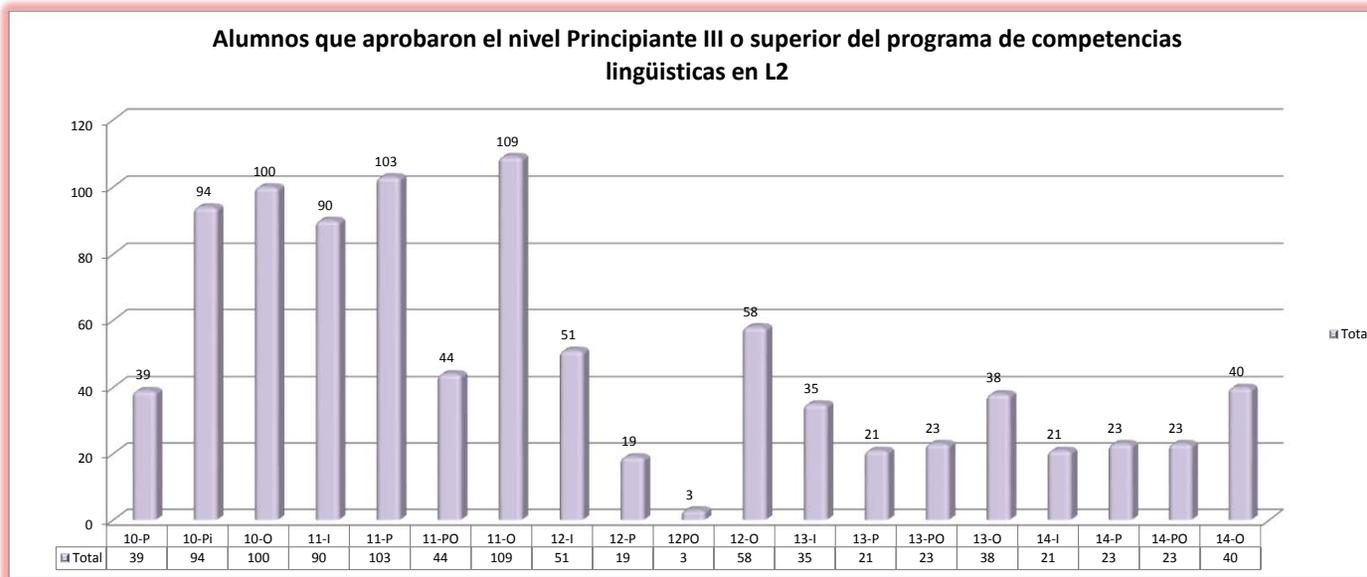
| TRIMESTRE            | (Todas)             |
|----------------------|---------------------|
| Etiquetas de fila    | Cuenta de MATRICULA |
| INTRO                | 78                  |
| PRINCIPIANTE I       | 209                 |
| PRINCIPIANTE II      | 125                 |
| PRINCIPIANTE III     | 18                  |
| INTERMEDIO I         | 1                   |
| INTERMEDIO II        | 4                   |
| INTERMEDIO III       | 3                   |
| AVANZADO II          | 1                   |
| NO SE PRESENTÓ       | 56                  |
| <b>Total general</b> | <b>495</b>          |



SE PUEDE VISUALIZAR EL TRIMESTRE QUE SE DESEE CAMBIANDO LA CASILLA VERIFICADORA EN EL FILTRO DE TRIMESTRE

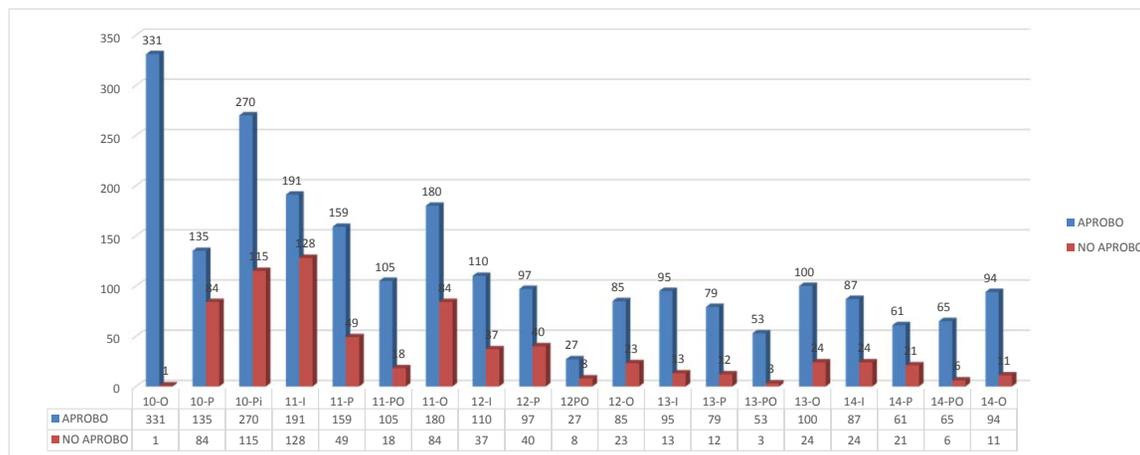
## NÚMERO DE ALUMNOS QUE APROBARON EL NIVEL PRINCIPIANTE 3 O SUPERIOR

| Rótulos de fila      | Cuenta de TERMINADO |
|----------------------|---------------------|
| 10-P                 | 39                  |
| 10-Pi                | 94                  |
| 10-O                 | 100                 |
| 11-I                 | 90                  |
| 11-P                 | 103                 |
| 11-PO                | 44                  |
| 11-O                 | 109                 |
| 12-I                 | 51                  |
| 12-P                 | 19                  |
| 12PO                 | 3                   |
| 12-O                 | 58                  |
| 13-I                 | 35                  |
| 13-P                 | 21                  |
| 13-PO                | 23                  |
| 13-O                 | 38                  |
| 14-I                 | 21                  |
| 14-P                 | 23                  |
| 14-PO                | 23                  |
| 14-O                 | 40                  |
| <b>Total general</b> | <b>934</b>          |



## NÚMERO DE ALUMNOS ATENDIDOS POR TRIMESTRE

| Cuenta de MATRIC Rótulos de columna |             |            |               |            |  |
|-------------------------------------|-------------|------------|---------------|------------|--|
| Rótulos de fila                     | APROBO      | NO APROBO  | Total general | %          |  |
|                                     |             |            |               | APROBACION |  |
| 10-O                                | 331         | 1          | 332           | 99.70%     |  |
| 10-P                                | 135         | 84         | 219           | 61.64%     |  |
| 10-Pi                               | 270         | 115        | 385           | 70.13%     |  |
| 11-I                                | 191         | 128        | 319           | 59.87%     |  |
| 11-P                                | 159         | 49         | 208           | 76.44%     |  |
| 11-PO                               | 105         | 18         | 123           | 85.37%     |  |
| 11-O                                | 180         | 84         | 264           | 68.18%     |  |
| 12-I                                | 110         | 37         | 147           | 74.83%     |  |
| 12-P                                | 97          | 40         | 137           | 70.80%     |  |
| 12PO                                | 27          | 8          | 35            | 77.14%     |  |
| 12-O                                | 85          | 23         | 108           | 78.70%     |  |
| 13-I                                | 95          | 13         | 108           | 87.96%     |  |
| 13-P                                | 79          | 12         | 91            | 86.81%     |  |
| 13-PO                               | 53          | 3          | 56            | 94.64%     |  |
| 13-O                                | 100         | 24         | 124           | 80.65%     |  |
| 14-I                                | 87          | 24         | 111           | 78.38%     |  |
| 14-P                                | 61          | 21         | 82            | 74.39%     |  |
| 14-PO                               | 65          | 6          | 71            | 91.55%     |  |
| 14-O                                | 94          | 11         | 105           | 89.52%     |  |
| <b>Total general</b>                | <b>2324</b> | <b>701</b> | <b>3025</b>   | <b>77%</b> |  |



## **CURSOS B-LEARNING**

Informe de avance  
del proyecto de  
cursos B-learning de  
preparación para el  
examen de  
Certificación "A"

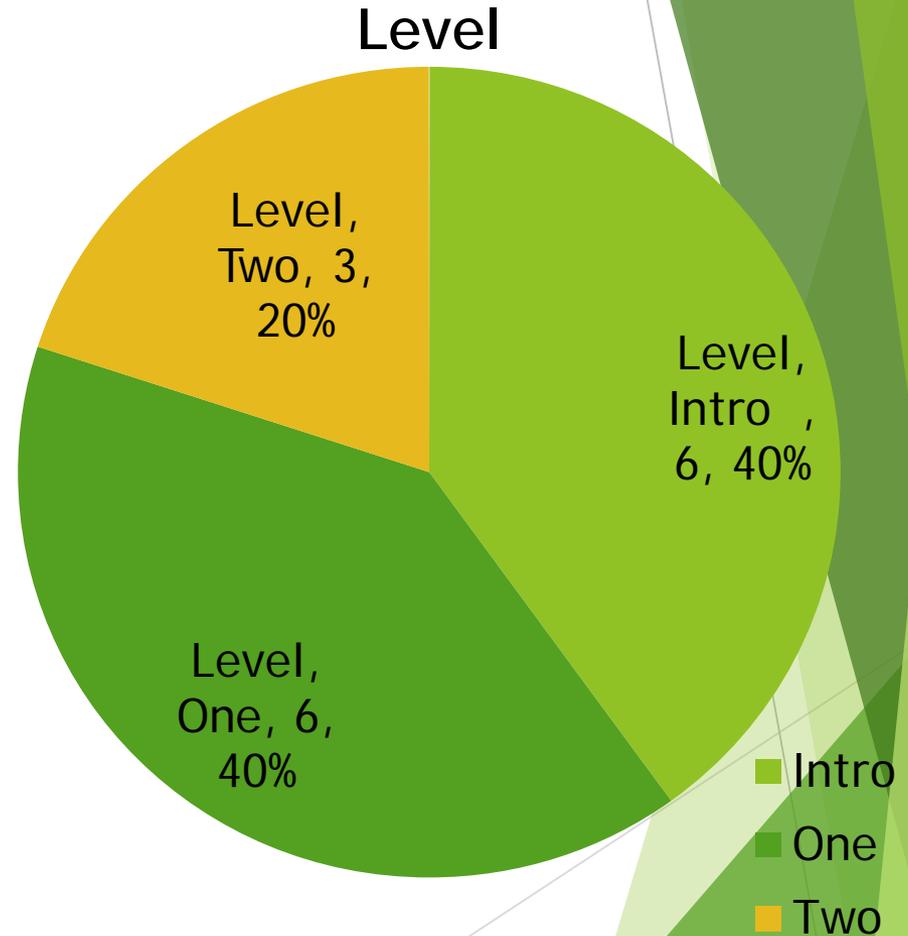
## Reporte curso ingles 2014-0

### Para ingreso al curso de preparación para el examen de Certificación "A"

Los criterios de ubicación se basaron en el dominio del Inglés (Use of English), que comprende: conocimientos de gramática, vocabulario y comprensión de lectura; (writing) que evaluó el desempeño de los alumnos en la comunicación escrita, manejo de estructuras y vocabulario.

La gráfica muestra la distribución de la ubicación que alcanzaron los 15 alumnos que presentaron el examen en el trimestre 14-0.

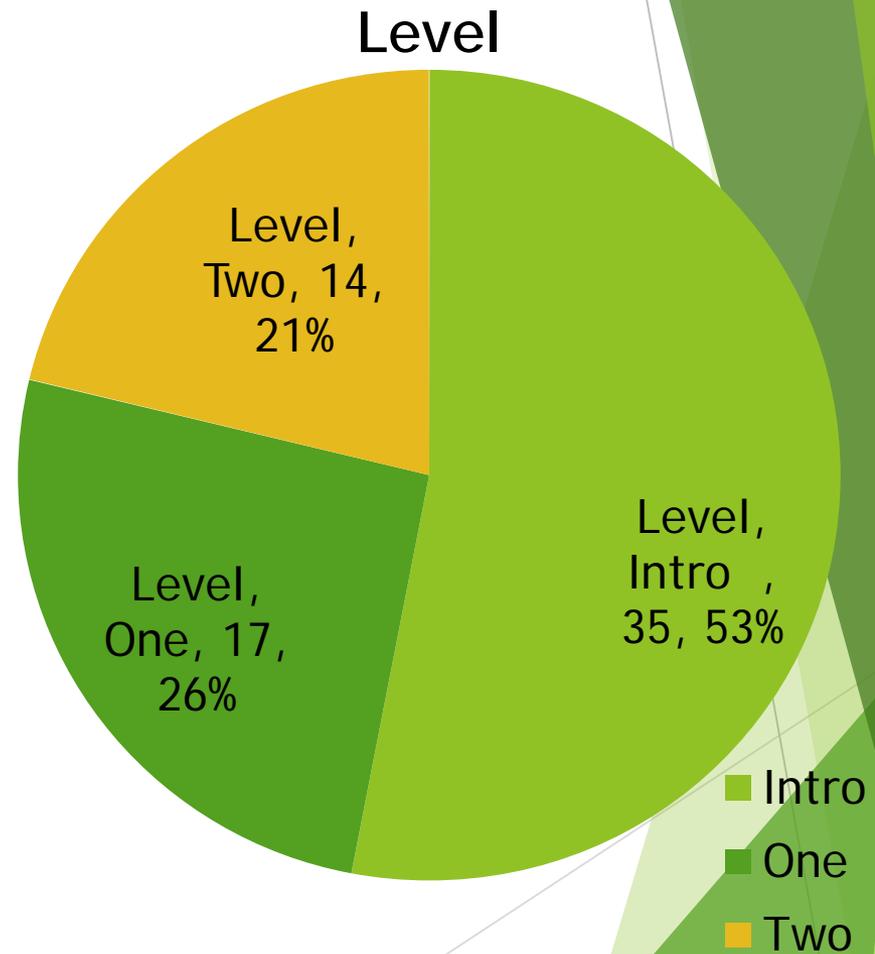
Además de los alumnos que presentaron el examen de ubicación se integraron otros 7 para un total de 22 alumnos, 15 de ellos (68%) desistieron y de los 7 alumnos que concluyeron el curso 4 (18%) se integraron a los cursos de CELEX y 3 (16%) se reinscribieron al trimestre 15-I.



## Resultados Completos del examen de ubicación 2015-I

Para ingreso al curso de preparación para el examen de Certificación "A"

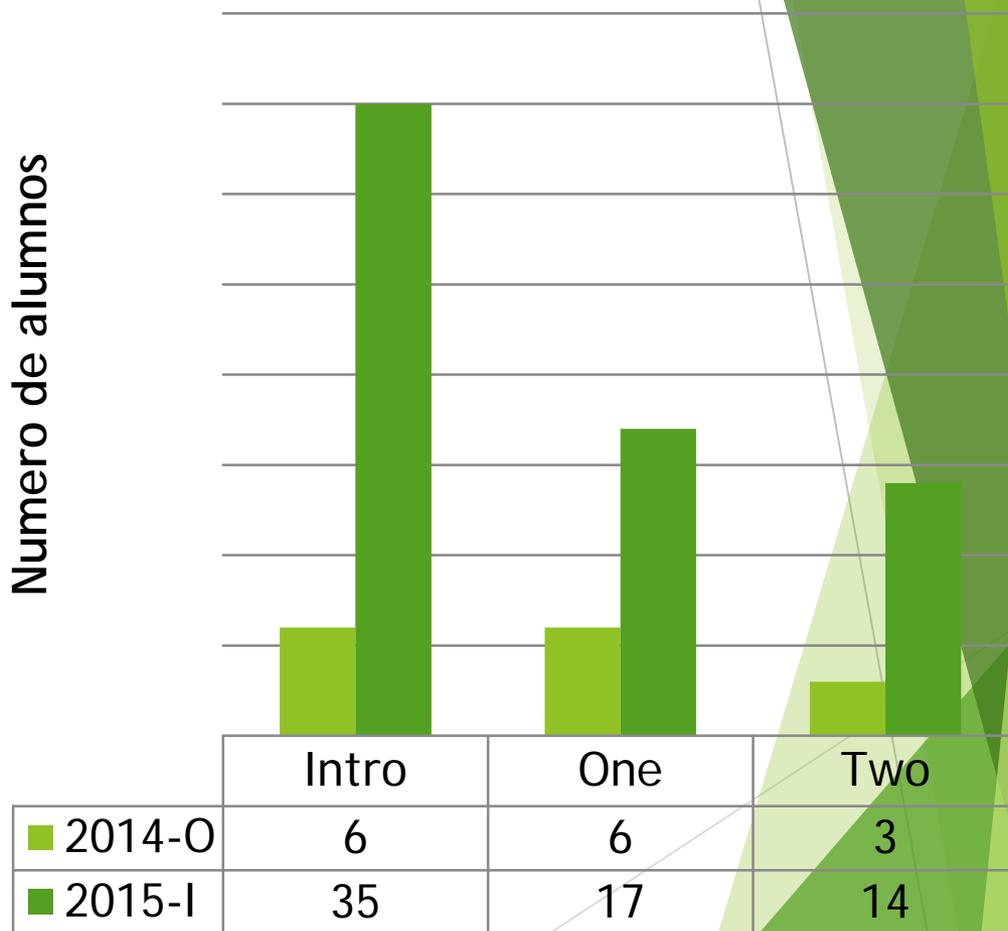
En el trimestre 15-I, 66 alumnos se presentaron a examen de ubicación obteniendo el 53% el nivel Intro, 26 % principiantes I y 21 % principiantes II.



# Comparativo de matrícula de ingreso al curso B-learning de preparación para la Certificación "A"

Se observó un incremento de 77.27% entre el 14-O y el 15-I en alumnos atendidos.

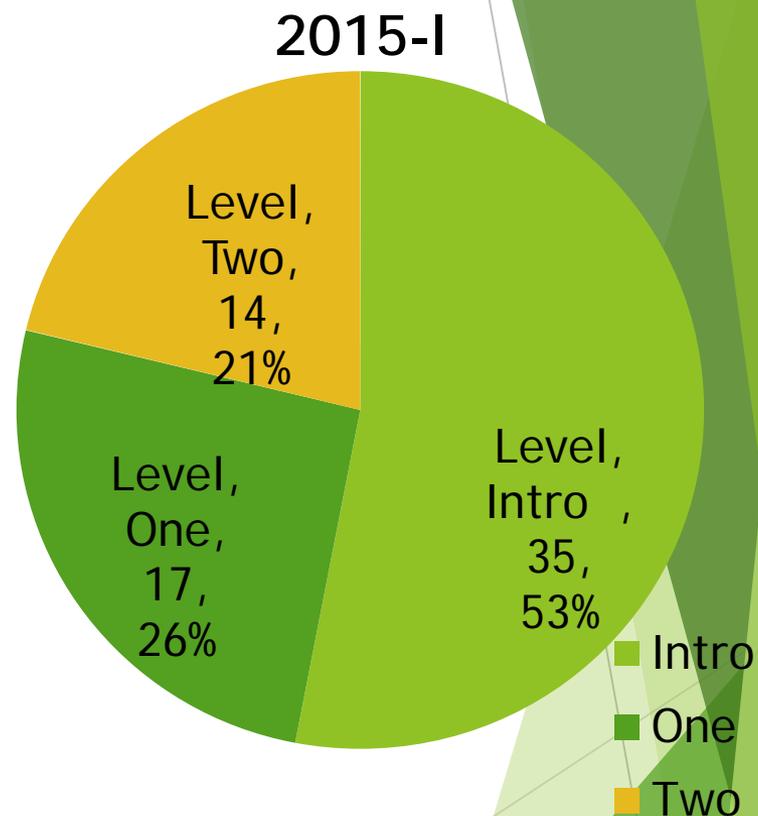
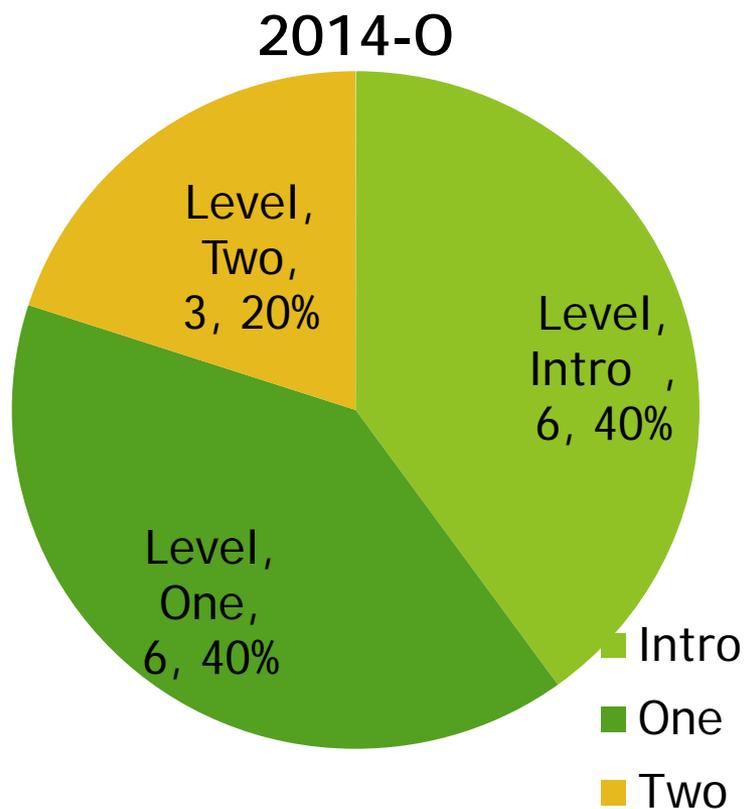
\* El incremento se debió a que se fortaleció la campaña de difusión con posters y volantes que se distribuyeron entre la comunidad estudiantil para reforzar la difusión vía página web.



# Características lingüísticas por nivel por nivel de ubicación

- ▶ El examen de ubicación contempla en su diseño reactivos de verificación que permiten identificar de modo muy claro rasgos destacables por nivel.
- ▶ Nivel Intro: Se asigna los alumnos con escaso o nulo dominio del verbo "to be" y un nivel de vocabulario casi nulo.
- ▶ El nivel One: comprende a los alumnos con dominio de las estructuras básicas del verbo "to be" y nociones del tiempo presente simple y un manejo pobre de vocabulario.
- ▶ El nivel two: Incluye a los alumnos con un manejo aceptable de estructuras como el presente y pasado simple, la forma continua con el verbo "to be" y un manejo reconocible del vocabulario.
- ▶ El nivel Three: se asigna a los alumnos con un claro manejo de las estructuras de los tiempos simples, conocimiento de los tiempos continuos con verbo "to be" y nociones del presente perfecto; poseen conocimientos más avanzados de vocabulario y tienen dominio claro de la lengua escrita.

# Comparativo por niveles



Se observa que el porcentaje de nivel 2 se mantuvo estable pero los resultados reflejan la necesidad de ampliar el número de grupos para atender la demanda a nivel Intro.

**INFORMACIÓN COORDINACIÓN DE SERVICIOS  
DE CÓMPUTO**

**Relación de Fichas por Trimestre para el Proceso de Registro a Cursos de Lenguas Extranjeras Trim. 13-I a 15-I para la División de Ciencias Básicas e Ingeniería**

| Trimestre -> |          |                  | 13-I             |          |           |               | 13-P             |          |           |               | 13-O             |          |           |               |
|--------------|----------|------------------|------------------|----------|-----------|---------------|------------------|----------|-----------|---------------|------------------|----------|-----------|---------------|
| Idioma       | División | Carrera          | Fichas Asignadas | Ocupadas | Sin lugar | Demanda Total | Fichas Asignadas | Ocupadas | Sin lugar | Demanda Total | Fichas Asignadas | Ocupadas | Sin lugar | Demanda Total |
| Inglés       | CBI      | Ing. Ambiental   | 20               | 20       | 20        | 40            | 20               | 20       | 25        | 45            | 21               | 21       | 28        | 49            |
| Inglés       | CBI      | Ing. Civil       | 20               | 20       | 31        | 51            | 20               | 20       | 32        | 52            | 20               | 20       | 29        | 49            |
| Inglés       | CBI      | Ing. Computación | 25               | 25       | 37        | 62            | 25               | 24       | 57        | 81            | 20               | 20       | 33        | 53            |
| Inglés       | CBI      | Ing. Eléctrica   | 20               | 9        | 0         | 9             | 20               | 17       | 0         | 17            | 15               | 15       | 2         | 17            |
| Inglés       | CBI      | Ing. Electrónica | 20               | 20       | 42        | 62            | 21               | 20       | 49        | 69            | 20               | 20       | 40        | 60            |
| Inglés       | CBI      | Ing. Física      | 20               | 13       | -1        | 12            | 20               | 19       | 0         | 19            | 100              | 55       | 0         | 55            |
| Inglés       | CBI      | Ing. Industrial  | 20               | 20       | 30        | 50            | 20               | 20       | 26        | 46            | 61               | 60       | 1         | 61            |
| Inglés       | CBI      | Ing. Mecánica    | 20               | 20       | 14        | 34            | 20               | 20       | 28        | 48            | 70               | 68       | 63        | 131           |
| Inglés       | CBI      | Ing. Metalúrgica | 15               | 15       | 1         | 16            | 15               | 17       | -2        | 15            | 71               | 71       | 9         | 80            |
| Inglés       | CBI      | Ing. Química     | 20               | 21       | 36        | 57            | 20               | 19       | 35        | 54            | 30               | 30       | 8         | 38            |
| Francés      | CBI      | Todas            | 60               | 60       | 24        | 84            | 60               | 60       | 36        | 96            | 60               | 60       | 41        | 101           |
| Alemán       | CBI      | Todas            | 130              | 93       | 0         | 93            | 130              | 121      | -1        | 120           | 130              | 123      | 0         | 123           |

| Trimestre -> |          |                  | 13-I     |          |         |            | 13-P         |          |          |         | 13-O       |              |          |          |         |            |              |
|--------------|----------|------------------|----------|----------|---------|------------|--------------|----------|----------|---------|------------|--------------|----------|----------|---------|------------|--------------|
| Idioma       | División | Carrera          | Inicio   | Fin      | Tiempo  | Último Reg | Tiempo Total | Inicio   | Fin      | Tiempo  | Último Reg | Tiempo Total | Inicio   | Fin      | Tiempo  | Último Reg | Tiempo Total |
| Inglés       | CBI      | Ing. Ambiental   | 09:00:32 | 09:01:12 | 0:00:40 | 09:30:50   | 0:30:18      | 09:00:26 | 09:02:10 | 0:01:44 | 09:21:07   | 0:20:41      | 09:12:10 | 09:12:49 | 0:00:39 | 09:30:16   | 0:18:06      |
| Inglés       | CBI      | Ing. Civil       | 09:31:13 | 09:31:52 | 0:00:39 | 09:52:08   | 0:20:55      | 09:31:16 | 09:31:38 | 0:00:22 | 09:48:27   | 0:17:11      | 09:57:02 | 09:59:31 | 0:02:29 | 18:29:41   | 8:32:39      |
| Inglés       | CBI      | Ing. Computación | 10:01:11 | 10:01:35 | 0:00:24 | 10:34:27   | 0:33:16      | 10:01:10 | 10:01:32 | 0:00:22 | 10:20:05   | 0:18:55      | 18:31:08 | 18:31:23 | 0:00:15 | 18:53:33   | 0:22:25      |
| Inglés       | CBI      | Ing. Eléctrica   | 10:31:41 | 10:39:46 | 0:08:05 |            |              | 10:31:29 | 10:48:49 | 0:17:20 |            |              | 19:01:21 | 19:04:46 | 0:03:25 |            |              |
| Inglés       | CBI      | Ing. Electrónica | 11:01:19 | 11:01:29 | 0:00:10 | 11:25:51   | 0:24:32      | 11:01:10 | 11:01:26 | 0:00:16 | 11:29:28   | 0:28:18      | 19:30:12 | 19:31:22 | 0:01:10 | 19:44:58   | 0:14:46      |
| Inglés       | CBI      | Ing. Física      | 11:31:27 | 11:37:04 | 0:05:37 |            |              | 11:31:07 | 11:51:41 | 0:20:34 |            |              | 20:01:11 | 20:14:48 | 0:13:37 |            |              |
| Inglés       | CBI      | Ing. Industrial  | 11:32:23 | 12:01:13 | 0:28:50 | 12:20:41   | 0:48:18      | 12:01:14 | 12:01:48 | 0:00:34 | 12:06:37   | 0:05:23      | 12:01:23 | 12:02:13 | 0:00:50 | 12:22:00   | 0:20:37      |
| Inglés       | CBI      | Ing. Mecánica    | 12:31:26 | 12:32:25 | 0:00:59 | 12:57:39   | 0:26:13      | 12:31:16 | 12:31:39 | 0:00:23 | 12:46:39   | 0:15:23      | 12:31:10 | 12:31:49 | 0:00:39 | 12:59:44   | 0:28:34      |
| Inglés       | CBI      | Ing. Metalúrgica | 13:01:37 | 13:16:58 | 0:15:21 | 13:17:40   | 0:16:03      | 13:01:40 | 13:11:28 | 0:09:48 |            |              | 13:01:24 | 13:07:36 | 0:06:12 | 13:16:55   | 0:15:31      |
| Inglés       | CBI      | Ing. Química     | 13:31:18 | 13:31:38 | 0:00:20 | 13:52:34   | 0:21:16      | 13:31:15 | 13:31:30 | 0:00:15 | 13:49:08   | 0:17:53      | 13:31:10 | 13:31:41 | 0:00:31 | 14:00:53   | 0:28:43      |
| Francés      | CBI      | Todas            | 10:31:14 | 10:34:10 | 0:02:56 |            |              | 10:31:21 | 10:32:55 | 0:01:34 |            |              | 10:31:12 | 10:32:37 | 0:01:25 |            |              |
| Alemán       | CBI      | Todas            | 13:31:19 | 14:00:52 | 0:29:33 |            |              | 13:31:18 | 14:00:18 | 0:29:00 |            |              | 13:31:18 | 14:00:49 | 0:29:31 |            |              |

\* En este caso se abrieron dos periodos de registro

**Relación de Fichas por Trimestre para el Proceso de Registro a Cursos de Lenguas Extranjeras Trim. 13-I a 15-I para la División de Ciencias Básicas e Ingeniería**

Lugares adicionales asignados posteriormente a los que no alcanzaron lugar (Todos obtuvieron lugar)

| Trimestre -> |          |                  | 14-I             |          |           |               | 14-P             |          |           |               | 14-O             |          |           |               | 15-I             |          |           |               |
|--------------|----------|------------------|------------------|----------|-----------|---------------|------------------|----------|-----------|---------------|------------------|----------|-----------|---------------|------------------|----------|-----------|---------------|
| Idioma       | División | Carrera          | Fichas Asignadas | Ocupadas | Sin lugar | Demanda Total | Fichas Asignadas | Ocupadas | Sin lugar | Demanda Total | Fichas Asignadas | Ocupadas | Sin lugar | Demanda Total | Fichas Asignadas | Ocupadas | Sin lugar | Demanda Total |
| Inglés       | CBI      | Ing. Ambiental   | 20               | 19       | 38        | 57            | 20               | 20       | 47        | 67            | 34               | 45       | 11        | 45            | 44               | 44       | 0         | 44            |
| Inglés       | CBI      | Ing. Civil       | 20               | 20       | 31        | 51            | 20               | 20       | 43        | 63            | 34               | 62       | 28        | 62            | 38               | 38       | 0         | 38            |
| Inglés       | CBI      | Ing. Computación | 25               | 25       | 35        | 60            | 35               | 35       | 48        | 81            | 49               | 49       | 0         | 49            | 37               | 37       | 0         | 37            |
| Inglés       | CBI      | Ing. Eléctrica   | 20               | 20       | 7         | 27            | 20               | 18       | 0         | 18            | 34               | 16       | 0         | 16            | 60               | 13       | 0         | 13            |
| Inglés       | CBI      | Ing. Electrónica | 20               | 20       | 18        | 38            | 25               | 25       | 40        | 65            | 39               | 42       | 3         | 42            | 35               | 35       | 0         | 35            |
| Inglés       | CBI      | Ing. Física      | 20               | 10       | 0         | 10            | 20               | 20       | 1         | 21            | 34               | 21       | 0         | 21            | 60               | 17       | 0         | 17            |
| Inglés       | CBI      | Ing. Industrial  | 20               | 20       | 22        | 42            | 20               | 20       | 37        | 57            | 34               | 39       | 5         | 39            | 60               | 29       | 0         | 29            |
| Inglés       | CBI      | Ing. Mecánica    | 20               | 20       | 24        | 44            | 20               | 20       | 32        | 52            | 34               | 37       | 3         | 37            | 60               | 24       | 0         | 24            |
| Inglés       | CBI      | Ing. Metalúrgica | 15               | 15       | 4         | 19            | 15               | 10       | 0         | 10            | 29               | 11       | 0         | 11            | 60               | 7        | 0         | 7             |
| Inglés       | CBI      | Ing. Química     | 20               | 20       | 27        | 47            | 20               | 20       | 45        | 65            | 34               | 39       | 5         | 39            | 60               | 38       | 0         | 38            |
| Francés      | CBI      | Todas            | 60               | 60       | 26        | 86            | 60               | 60       | 32        | 92            | 60               | 39       | 0         | 39            | 60               | 42       | 0         | 42            |
| Alemán       | CBI      | Todas            | 130              | 103      | 0         | 103           | 130              | 94       | 0         | 94            | 130              | 64       | 0         | 64            | 130              | 48       | 0         | 48            |

| Trimestre -> |          |                  | 14-I     |          |         |            | 14-P         |          |          |         | 14-O       |              |          |          | 15-I    |            |              |  |
|--------------|----------|------------------|----------|----------|---------|------------|--------------|----------|----------|---------|------------|--------------|----------|----------|---------|------------|--------------|--|
| Idioma       | División | Carrera          | Inicio   | Fin      | Tiempo  | Último Reg | Tiempo Total | Inicio   | Fin      | Tiempo  | Último Reg | Tiempo Total | Inicio   | Fin      | Tiempo  | Último Reg | Tiempo Total |  |
| Inglés       | CBI      | Ing. Ambiental   | 09:00:31 | 09:01:08 | 0:00:37 | 09:23:11   | 0:22:40      | 09:00:16 | 09:00:36 | 0:00:22 | 09:31:34   | 0:31:18      | 14:31:12 | 14:31:58 | 0:00:46 | 14:53:05   | 0:21:53      |  |
| Inglés       | CBI      | Ing. Civil       | 09:31:08 | 09:31:38 | 0:00:30 | 09:59:45   | 0:28:37      | 09:31:08 | 09:31:27 | 0:00:19 | 09:45:59   | 0:14:51      | 15:01:08 | 15:01:33 | 0:00:25 | 15:20:31   | 0:01:23      |  |
| Inglés       | CBI      | Ing. Computación | 10:01:08 | 10:01:35 | 0:00:27 | 10:21:48   | 0:20:40      | 10:01:04 | 10:01:28 | 0:00:24 | 10:16:29   | 0:15:25      | 13:31:07 | 13:33:38 | 0:02:31 | 13:01:04   | 13:15:20     |  |
| Inglés       | CBI      | Ing. Eléctrica   | 10:31:17 | 10:34:27 | 0:03:10 | 10:47:38   | 0:16:21      | 10:31:14 | 10:48:40 | 0:17:26 | 11:14:09   | 0:42:55      | 17:01:13 | 17:20:57 | 0:19:44 | 16:31:26   | 16:57:09     |  |
| Inglés       | CBI      | Ing. Electrónica | 11:01:08 | 11:01:50 | 0:00:42 | 11:25:03   | 0:23:55      | 11:01:09 | 11:01:26 | 0:00:20 |            |              | 14:01:05 | 14:04:02 | 0:02:57 | 14:23:43   | 0:02:38      |  |
| Inglés       | CBI      | Ing. Física      | 11:31:21 | 11:33:43 | 0:02:22 |            |              | 11:31:15 | 11:46:50 | 0:15:35 | 11:56:57   | 0:25:42      | 17:31:08 | 17:57:32 | 0:26:24 | 17:01:07   | 17:32:23     |  |
| Inglés       | CBI      | Ing. Industrial  | 12:01:16 | 12:01:42 | 0:00:27 | 12:30:28   | 0:28:11      | 12:01:11 | 12:01:30 | 0:00:19 | 12:28:41   | 0:28:30      | 16:01:10 | 16:08:29 | 0:07:19 | 16:19:46   | 0:01:36      |  |
| Inglés       | CBI      | Ing. Mecánica    | 12:31:10 | 12:31:35 | 0:00:25 | 13:01:09   | 0:29:59      | 12:31:12 | 12:31:12 | 0:00:00 | 12:45:04   | 0:13:52      | 18:31:10 | 18:39:27 | 0:08:17 | 16:45:56   | 0:01:46      |  |
| Inglés       | CBI      | Ing. Metalúrgica | 13:01:26 | 13:06:34 | 0:05:08 | 13:11:34   | 0:10:08      | 13:01:23 | 13:13:38 | 0:12:15 |            |              | 18:01:38 | 18:24:25 | 0:22:47 | 17:31:33   | 17:34:03     |  |
| Inglés       | CBI      | Ing. Química     | 13:31:14 | 13:31:42 | 0:00:28 | 13:39:13   |              | 13:31:09 | 13:31:24 | 0:00:15 | 13:47:47   | 0:16:38      | 15:31:05 | 15:32:31 | 0:01:26 | 15:41:37   | 0:01:32      |  |
| Francés      | CBI      | Todas            | 10:31:18 | 10:32:48 | 0:01:30 |            |              | 11:31:12 | 11:33:27 | 0:02:15 |            |              | 14:01:23 | 14:57:04 | 0:55:41 | 15:01:08   | 15:58:48     |  |
| Alemán       | CBI      | Todas            | 13:31:17 | 13:59:55 | 0:28:38 |            |              | 17:01:22 | 17:53:27 | 0:52:05 |            |              | 18:01:16 | 18:50:38 | 0:49:20 | 18:01:07   | 19:01:34     |  |